



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.01.1998

KOM(97) 685 endelig udg.

95/0029 (ACC)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om fastlæggelse af fælles regler og procedurer for forsendelser af
visse typer affald til en række lande, der ikke er medlemmer af
OECD

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 189 A, stk. 2)

BEGRUNDELSE

Baggrund

1. Ved Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 af 1. februar 1993 er der oprettet en ordning for overvågning og kontrol med forsendelser af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab. Forordningen trådte i kraft den 6. maj 1994.
2. Ved nævnte forordning har man indarbejdet to internationale retsakter, som EF har tilsluttet sig, i EF-lovgivningen, nemlig Basel-konventionen af 22. marts 1989 om kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald og bortskaffelse heraf og OECD-Rådets beslutning af 30. marts 1992 om kontrol med grænseoverskridende overførsler af affald til nyttiggørelse.
3. I forordning (EØF) nr. 259/93 skelnes mellem følgende typer affald:
 - affald til "bortskaffelse" (f.eks. deponering, forbrænding osv.), og
 - affald til "nyttiggørelse" (f.eks. genanvendelse, anvendelse som energikilde osv.).
4. Med hensyn til affald til nyttiggørelse skelnes der i forordningen endvidere mellem:
 - den såkaldt *grønne* affaldsliste (bilag II til forordningen)
 - den såkaldt *gule* affaldsliste (bilag III til forordningen)
 - den såkaldt *røde* affaldsliste (bilag IV til forordningen)
 - affald, der (endnu) ikke er opført på en liste.
5. Denne meddelelse vedrører udelukkende tilfælde, hvor EF sender tredjelande affald, som er på den "grønne" liste, og som er beregnet til nyttiggørelse.
6. Forsendelser af affald til nyttiggørelse på den grønne liste omfattes generelt ikke af forordningen. Dette beror på ovennævnte OECD-beslutning idet OECD er af den opfattelse, at sådanne forsendelser normalt ikke skulle udgøre en miljørisiko, når affaldet nyttiggøres på fornuftig vis i bestemmelseslandet.
7. EF har imidlertid ikke ønsket at påtvinge tredjelande dette synspunkt. Der er derfor fastsat i forordningens artikel 17, at Kommissionen skal henvende sig til samtlige lande uden for OECD for at gøre opmærksom på den grønne liste, og bede dem meddele, om de ønsker at tage imod forsendelser af sådant affald til nyttiggørelse uden krav om anvendelse af de i forordningen omhandlede kontrolprocedurer, eller i givet fald hvilke af disse kontrolprocedurer de kræver eller ønsker anvendt.

8. Med henblik på tilfælde, hvor et land angiver, at det kræver eller ønsker en af de i forordningen omhandlede kontrolprocedurer anvendt på en eller flere typer affald på den grønne liste, er det fastsat i artikel 17, stk. 3, at det påhviler Kommissionen at beslutte, hvilke kontrolprocedurer der skal anvendes. Med henblik herpå konsulterer Kommissionen det pågældende land og underretter det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 18 i Rådets direktiv (EØF) nr. 75/442. Kommissionen vedtog en sådan beslutning den 20. juli 1994 (Kommissionens beslutning 94/575/EF, EFT L 220 af 25.8.94, s. 15).
9. En række lande har imidlertid ikke besvaret Kommissionens henvendelser (alle har fået mindst to erindringsskrivelser) eller har ladet forstå, at visse eller alle former for affald til nyttiggørelse på den grønne liste er uønskede. Der er ikke taget højde for denne situation i artikel 17, stk. 1, første punktum. I sådanne tilfælde følger det af artikel 17, stk. 1, at Kommissionen skal "forelægge Rådet passende forslag". Dette er formålet med vedlagte forslag til rådsforordning.

Forslagets indhold

10. **Retsgrundlag.** Det foreliggende forslag vedrører udelukkende handel med tredjelande - det mest formålstjenlige retsgrundlag er derfor artikel 113.
11. **Lande, som ikke ønsker at modtage forsendelser.** En række lande har tilkendegivet, at visse eller alle former for affald på den grønne liste er uønskede. Kommissionen har efter høring af Europa-Parlamentet besluttet at imødekomme disse landes ønske, og udførsel af affald til nyttiggørelse på den grønne liste vil således ikke blive tilladt.
12. **Lande, som ikke har svaret.** Det generelle princip, der er fastlagt i forordning (EØF) nr. 259/93 med hensyn til eksport af affald til nyttiggørelse på den grønne liste, er at normale handelstransaktioner finder anvendelse, medmindre bestemmelseslandet kræver eller ønsker andre principper anvendt. Lande, der ikke har besvaret Kommissionens henvendelser, vil således fortsat blive behandlet på grundlag af dette generelle princip, dog således at der indføres en ordning med automatisk forhåndsudstedelse af eksportlicenser, således at EF kan føre tilsyn med omfanget af eksporten til disse lande. På baggrund af ovenstående foreslås det, at den såkaldt rødlisteprocedure anvendes i forbindelse med de lande, der ikke har besvaret henvendelserne.
13. **AVS-landene.** Forsendelser til AVS-lande af de former for affald, som er opført i bilag I og II i Basel-konventionen, er forbudt i henhold til artikel 39 i Fjerde Lomé-konvention. Dette forbud kan omfatte nogle ganske få af de stoffer, der er opført på den grønne liste. I udkastet til forordningsforslag falder sådanne stoffer ikke ind under forordningens anvendelsesområde.
14. **Ny behandling.** Kommissionen foreslår, at den kontrolordning, der indgår i udkastet til forordningsforslag, med mellemrum tages op til ny

behandling på baggrund af de hurtigt skiftende forhold i forbindelse med affaldspolitiske spørgsmål i almindelighed. En lignende gennemgang er allerede fastsat i forordning (EØF) nr. 259/93 med hensyn til eksport af farligt affald til lande, der ikke deltager i Basel-konventionen. En gennemgang af det foreliggende forslags praktiske virkninger kan eventuelt foretages sideløbende hermed.

15. **Forenklet ændringsprocedure.** Der opereres i forslaget med en forenklet ændringsprocedure, som gør det muligt for Kommissionen efter konsultation med det relevante udvalg at træffe beslutninger om ændring af den kontrolprocedure, der gælder for et eller flere af de lande, der falder ind under forslagets anvendelsesområde. Proceduren omfatter også tilfælde, hvor der efter rådsforordningens ikrafttræden modtages svar fra et af de lande, der ikke tidligere har svaret, eller hvor et land ændrer sin tidligere stillingtagen. Proceduren gør det også muligt for EF at tage hensyn til andre faktorer, når noget sådant skønnes hensigtsmæssigt, såsom tilfælde hvor et tredjeland giver forsendelser fra EF en mindre fordelagtig behandling end forsendelser andre steder fra.
16. På baggrund af ovenstående henstiller Kommissionen til Rådet, at det vedtager vedlagte forslag til forordning om fastlæggelse af fælles regler og procedurer for (a) lande, som ikke ønsker at modtage forsendelser fra EF af affald til nyttiggørelse på den grønne liste, og (b) lande, som ikke har besvaret Kommissionens henvendelser.

RÅDETS FORORDNING (EF)

om fastlæggelse af fælles regler og procedurer for forsendelser af
visse typer affald til en række lande, der ikke er medlemmer af
OECD

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,
særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1, stk. 3, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 af 1. februar 1993 om overvågning af og kontrol med overførsel af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab², senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/721/EF³, er overførsel af affald, der udelukkende er bestemt til nyttiggørelse, og som er opført i bilag II, ikke omfattet af forordningens bestemmelser, jf. dog bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, 2 og 3;

som fastlagt i artikel 17, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93, har Kommissionen sendt den i bilag II til forordning (EØF) nr. 259/93 opstillede affaldsliste til alle lande, der ikke er omfattet af OECD-Rådets beslutning af 30. marts 1992 om kontrol med grænseoverskridende overførsler af affald til nyttiggørelse, og anmodet dem om at bekræfte, at dette affald ikke er underkastet kontrol i bestemmelseslandet, og om at oplyse, hvorvidt de ønsker, at sådant affald skal underkastes de kontrolprocedurer, der gælder for affald på listen i bilag III eller IV til forordningen, eller den procedure, der er fastsat i artikel 15 hertil;

nogle lande har tilkendegivet, at de ønsker, at nævnte affald underkastes en eller flere af disse kontrolprocedurer, og Kommissionen vedtog den 20. juli 1994 beslutning 94/575/EF⁴ med det formål at fastlægge passende kontrolprocedurer, jf. artikel 17, stk. 3, i forordning nr. 259/93;

det følger af artikel 17, stk. 1, andet afsnit, i forordning nr. 259/93, at Kommissionen skal forelægge Rådet passende forslag, hvis der ikke modtages bekræftelse herpå; det er derfor nødvendigt at fastsætte passende fælles regler og procedurer for eksport af sådant affald, således at der kan etableres en EF-dækkende ordning til regulering af handelen hermed;

¹

² EFT L 30 af 6.2.1993, s. 1.

³ EFT L 288 af 9.11.1994, s. 36.

⁴ EFT L 220 af 25.8.1994, s. 15.

har et land svaret, at visse eller alle former for affald på listen i bilag II i forordning nr. 259/93 er uønskede, er det vigtigt at dette ønske imødekommes, og sådanne former for affald må derfor ikke eksporteres til de pågældende lande;

ud fra den betragtning, at det ikke er forsvarligt at opfatte tavshed som ensbetydende med samtykke, bør der for lande, der ikke har svaret, fastlægges bestemmelser, der giver de pågældende lande mulighed for at tage stilling til hver enkelt forsendelse for sig;

det kan ikke udelukkes at lande, som har svaret, at visse eller alle former for affald på listen i bilag II er uønskede, senere ændrer standpunkt, eller at lande, som ikke har reageret indtil nu, afgiver svar på et senere tidspunkt, og der bør derfor fastlægges en udvalgsprocedure for, hvordan nærværende forordning skal ændres;

i henhold til forordning (EF) nr. 120/97⁵ er det forbudt at udføre affald til nyttiggørelse, hvis det pågældende affald må anses som farligt; visse affaldskategorier i bilag II til forordning (EØF) nr. 259/93 må anses som farlige, og det må følgelig fastlægges, at de ikke omfattes af denne forordning;

Kommissionen agter at supplere bilag V til forordning (EØF) nr. 259/93 med affaldskategorier, der anses for farlige i henhold til Basel-konventionen og Den Europæiske Unions liste over farligt affald⁶, og at tilpasse forordning (EF) nr. 120/97 i overensstemmelse hermed;

for så vidt angår forsendelser til AVS-lande, er det i henhold til artikel 39 i den fjerde AVS/EØF-konvention forbudt at udføre enhver form for affald, der er opført på listen i bilag I og II i Basel-konventionen;

visse former for affald er desuden anført i bilag II til forordning (EØF) nr. 259/93; på baggrund heraf og nødvendigheden af at overholde EF's internationale forpligtelser må det gøres klart, at denne forordning ikke omfatter sådanne former for affald;

de i denne forordning fastlagte ordninger tages med jævne mellemrum op til fornyet behandling i Kommissionen -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det er forbudt at udføre affald, der er anført såvel i bilag II til forordning (EØF) nr. 259/93 som i bilag A, til lande på listen i bilag A.

⁵ EFT L 22 af 24.1.1997, s. 14.

⁶ EFT L 377 af 31.12.1991, s. 20.

Artikel 2

Den kontrolprocedure, der gælder for affald, der er opført på listen i bilag IV til forordning (EØF) nr. 259/93, finder anvendelse ved udførsel til lande, der er opført i bilag B, for så vidt angår affald, der udelukkende er beregnet til nyttiggørelse, og som er anført på listen i bilag II til forordning (EØF) nr. 259/93.

Artikel 3

Forsendelser til AVS-lande er kun tilladt, hvis de ikke er forbudt i Fjerde AVS/EØF-konvention.

Artikel 4

Hvis bestemmelseslandet anmoder herom, eller hvis forholdene ændrer sig, kan den kontrolprocedure, der anvendes i medfør af denne forordning, ændres. Efter konsultationer med bestemmelseslandet kan Kommissionen på grundlag af den procedure, der er fastlagt i artikel 18 i direktiv 75/442/EØF⁷, fastlægge, hvilken af procedurerne der skal lægges til grund, det vil sige enten normale handelstransaktioner med eller uden en ordning, der bygger på automatisk forhåndsudstedelse af eksportlicenser, jf. artikel 17, stk. 2, i forordning 259/93, eller den procedure, der gælder for bilag III eller IV i samme forordning, eller den procedure, der er fastlagt i artikel 15 i forordning 259/93.

Artikel 5

De kontrolprocedurer, der er fastlagt ved denne forordning, tages med jævne mellemrum op til fornyet behandling af Kommissionen på grundlag af de indhøstede erfaringer, første gang senest den 31. december 1998. Fører resultaterne af denne gennemgang til den konklusion, at det vil være hensigtsmæssigt at foretage ændringer, kan Kommissionen fremsætte nye forslag over for Rådet, jf. dog bestemmelserne i artikel 4.

Kommissionen foretager snarest muligt, og senest inden den 1. januar 1998, en gennemgang og en ændring af denne forordning på grundlag af artikel 18 i direktiv 75/422/EØF, således at den bringes i overensstemmelse med forordning 259/93, som ændret ved forordning 120/97, herunder navnlig bilag V i førnævnte forordning.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Rådets vegne
Formand

⁷ EFT L 194 af 25.7.1975, s. 39.

BILAG A

Nedenstående lande og territorier har tilkendegivet over for Kommissionen, at de ikke ønsker at modtage forsendelser af visse typer affald til nyttiggørelse, der er anført på listen i bilag II (grøn liste) i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93. Det er også anført, hvilke affaldskategorier på listen i bilag II der er tale om. Forsendelser til disse lande og territorier af disse kategorier af affald bør forbydes.

ANDORRA:	Alle typer affald i bilag II
BAHAMAS:	Alle typer affald i bilag II
BARBADOS:	Alle typer affald i bilag II
BELIZE:	Alle typer affald i bilag II
BENIN:	Alle typer affald i bilag II
BHUTAN:	Alle typer affald i bilag II
BOLIVIA:	Alle typer affald i bilag II
BOTSWANA:	Alle typer affald i bilag II
BURKINA FASO:	Alle typer affald i bilag II
CHILE:	Alle typer affald i bilag II
COLOMBIA:	

1. I afsnit GA ("Affald af metal og metallegeringer i metalform i ikke-spredbar form"):

(a) Følgende affald og skrot af andre metaller end jern og legeringer heraf:

GA 120	7404 00	Affald og skrot af kobber
GA 130	7503 00	Affald og skrot af nikkel
GA 140	7602 00	Affald og skrot af aluminium
GA 150	7802 00	Affald og skrot af bly
GA 160	7902 00	Affald og skrot af zink
GA 170	8002 00	Affald og skrot af tin
GA 180 ex	8101 91	Affald og skrot af wolfram
GA 190 ex	8102 91	Affald og skrot af molybdæn
GA 200 ex	8103 10	Affald og skrot af tantal
GA 210 ex	8104 20	Affald og skrot af magnesium
GA 220 ex	8105 10	Affald og skrot af cobolt
GA 230 ex	8106 00	Affald og skrot af bismut
GA 240 ex	8107 10	Affald og skrot af cadmium
GA 250 ex	8108 10	Affald og skrot af titan
GA 260 ex	8109 10	Affald og skrot af zircon
GA 270 ex	8110 10	Affald og skrot af antimon

GA 280 ex	8111 00	Affald og skrot af mangan
GA 290 ex	8112 11	Affald og skrot af beryllium
GA 300 ex	8112 20	Affald og skrot af chrom
GA 310 ex	8112 30	Affald og skrot af germanium
GA 320 ex	8112 40	Affald og skrot af vanadium
ex	8112 91	Affald og skrot af:
GA 330		- hafnium
GA 340		- indium
GA 350		- niobium
GA 360		- rhenium
GA 370		- gallium
GA 400 ex	2804 90	Affald og skrot af selen
GA 410 ex	2804 50	Affald og skrot af tellur
GA 420 ex	2805 30	Affald og skrot af sjældne jordarter

2. I afsnit GB ("Andet metalholdigt affald fra metalsmelting og - raffinering"):

GB 040 ex	2620 90	Slagger fra forarbejdning af ædle metaller og kobber til yderligere raffinering.
-----------	---------	--

3. I afsnit GC ("Andet affald indeholdende mineraler"):

GC 070 ex	2619 00	Slagger fra fremstilling af jern og kulstål (herunder også lavlegeret stål), undtagen sådanne slagger, som er fremstillet til at opfylde både nationale og relevante internationale krav og standarder*)
-----------	---------	--

*) Denne underposition omfatter anvendelse af sådanne slagger som kilde til fremstilling af titandioxid og vanadium.

4. I afsnit GD ("Affald fra minedrift, i ikke-spredbar form"):

GD 040 ex	2529 30	Affald af leucit, nephelin og nephelinsyenit
GD 50 ex	2529 21	Flusspaltaffald
ex	2529 22	

5. I afsnit GG ("Andet affald indeholdende hovedsageligt uorganiske bestanddele, men som også kan indeholde metaller og organiske materialer"):

GG 030 ex	2621	Bundaske og slaggeaftapning fra kulfyrede kraftværker
GG 040 ex	2621	Flyveaske fra kulfyrede anlæg
GG 060 ex	2803	Brugt aktivt kul fra drikkevandsbehandling, processer i levnedsmiddelindustri og vitaminproduktion
GG 080 ex	2621 00	Slagger fra kobberfremstilling, kemisk stabiliseret, med højt jernindhold (over 20%) og forarbejdet i henhold til industrielle

GG 100
calciumcyanamid

specifikationer (f.eks. DIN 4301 og DIN 8201), hovedsageligt til bygning og slibning. Kalksten fra fremstillingen af

(med pH under 9)

6. I afsnit GH ("Affald af hård plast"):

GH 013 ex	3915 30	Affald, afklip og skrot af plast af vinylchloridpolymerer
-----------	---------	---

GH 015 ex	3915 90	Affald, afklip og skrot af harpikser eller kondensationsprodukter af: - ureaformaldehydharpikser - phenolformaldehydharpikser - melaminformaldehydharpikser - epoxyharpikser - alkydharpikser - polyamider
-----------	---------	--

7. I afsnit`GJ ("Tekstilaffald"):

GJ 050 ex	5302 90	Blår og affald (herunder garnaffald og opkradset tekstilmateriale) af hamp (<i>cannabis sativa</i> L.)
-----------	---------	---

8. I afsnit GK ("Gummiaffald"):

GK 020	4012 20	Brugte dæk
GK 030 ex	4017 00	Affald og skrot af hårdgummi (f.eks. ebonit)

9. I afsnit GO ("Andet affald indeholdende hovedsageligt organiske bestanddele, men som også kan indeholde metaller og uorganiske materialer"):

GO 040	Ikke-sølvholdigt affald af fotografiske film og filmbase
GO 050	Engangskameraer, uden batteri

COMORERNE:	Alle typer affald i bilag II
COSTA RICA:	Alle typer affald i bilag II
DJIBOUTI:	Alle typer affald i bilag II
DOMINICA:	Alle typer affald i bilag II
EGYPTEN:	Alle typer affald i bilag II
FIJI:	Alle typer affald i bilag II
GAMBIA:	Alle typer affald i bilag II
GHANA:	Alle typer affald i bilag II
GUYANA:	Alle typer affald i bilag II
KAP VERDE:	Alle typer affald i bilag II
KIRIBATI:	Alle typer affald i bilag II
KUWAIT:	Alle typer affald i bilag II
LIBANON:	Alle typer affald i bilag II
MALAWI:	Alle typer affald i bilag II
MALDIVERNE:	Alle typer affald i bilag II
MOLDOVA:	Alle typer affald i bilag II
MONGOLIET:	Alle typer affald i bilag II
MOZAMBIQUE:	Alle typer affald i bilag II
MYANMAR:	Alle typer affald i bilag II
NICARAGUA:	Alle typer affald i bilag II
NIGER:	Alle typer affald i bilag II
NIGERIA:	Alle typer affald i bilag II
PAKISTAN:	

1. I afsnit GK ("Gummi affald):

GK 020	4012 20	Brugte dæk
--------	---------	------------

2. I afsnit GM ("Affald fra agrofødevareindustrien"):

GM 070 ex	2307	Vinbærme
-----------	------	----------

3. I afsnit GN ("Affald fra garvning og felbehandling, samt anvendelse af læder"):

GN 010 ex 0502 00 Affald af svine- og vildsvinebørster, grævlingehår og andre hår til børstenbinderarbejder

PAPUA NY GUINEA: Alle typer affald i bilag II

PERU: Alle typer affald i bilag II

SAINT LUCIA: Alle typer affald i bilag II

SAINT VINCENT OG GRENADINERNE: Alle typer affald i bilag II

SÃO TOMÉ OG PRINCIPE:

Alle typer affald i afsnit GM ("Affald fra agrofødevareindustrien")

SAUDI-ARABIEN: Alle typer affald i bilag II

SENEGAL: Alle typer affald i bilag II

SEYCHELLERNE: Alle typer affald i bilag II

TAIWAN:

1. I afsnit GA ("Affald af metal og metallegeringer i metalform i ikke-spredbar form"):

GA 090 7204 49 Andet affald af skrot og jern

TANZANIA: Alle typer affald i bilag II

TCHAD: Alle typer affald i bilag II

TUVALU: Alle typer affald i bilag II

UGANDA: Alle typer affald i bilag II

VANUATU: Alle typer affald i bilag II

VESTSAMOA: Alle typer affald i bilag II

BILAG B

Nedenstående lande og territorier har endnu ikke svaret på Kommissionens henvendelse vedrørende forsendelse af visse typer affald til nyttiggørelse, der er anført på listen i bilag II (grøn liste) i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93. Ved forsendelse af affald til disse lande og territorier bør den kontrolprocedure, der gælder for affald på listen i bilag IV (rød liste) i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93, bringes i anvendelse.

AFGHANISTAN

ALGERIET

ANGOLA

ANTIGUA OG BARBUDA

ARMENIEN

ASERBAJDSJAN

BAHRAIN

BANGLADESH

BRUNEI

BURUNDI

CAMBODJA

CAMEROUN

CONGO

CÔTE D'IVOIRE

DEN CENTRALAFRIKANSKE REPUBLIK

DEN DOMINIKANSKE REPUBLIK

ECUADOR

EL SALVADOR

ERITREA

ETIOPIEN

GABON

GUATEMALA

GUINEA
GUINEA-BISSAU
HAITI
HONDURAS
KENYA
KIRGISISTAN
LAOS
LESOTHO
MALI
MAROKKO
MAURETANIEN
NAMIBIA
NEPAL
OMAN
PANAMA
QATAR
REPUBLIKKEN CONGO
RWANDA
SAINT CHRISTOPHER OG NEVIS
SALOMONØERNE
SUDAN
SWAZILAND
SYRIEN
TADSIKISTAN
TONGA
TURKMENISTAN
USBEKISTAN

VATIKANSTATEN

VENEZUELA

VIETNAM

ZIMBABWE

ÆKVATORIALGUINEA

ISSN 0254-1459

KOM(97) 685 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

02 10 14

Katalognummer : CB-CO-97-706-DA-C

ISBN 92-78-29047-5

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg